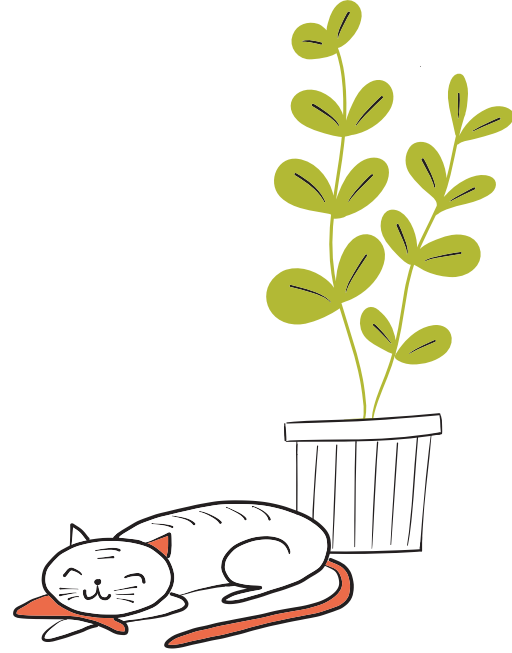
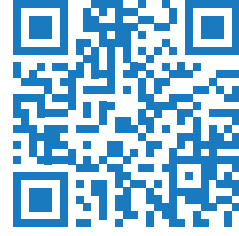


إمسح رمز الإستجابة السريعة
وإبدأ طلبك!
www.caritas.at/energiesparberatung



لنعمل لصاوتلا قيفيك:



Hotline: 05 17 76 300



energiesparberatung@caritas.at



www.caritas.at/energiesparberatung

Caritas
Wir helfen.

EP:
ElectronicPartner

 Bundesministerium
Klimaschutz, Umwelt,
Energie, Mobilität,
Innovation und Technologie

klima+
energie
fonds



نصائح حول توفير الطاقة في المنزل
واستبدال الأجهزة
خفض التكاليف خطوة بخطوة!

من يمكنه استخدام البرنامج :

الأشخاص الذين يقع مقر إقامتهم الرئيسي في النمسا بالإضافة إلى ذلك يجب استيفاء احد المتطلبات التالية :

- الإعفاء من مساهمة والإعفاء من تكاليف (ORF, AG, §72 EAG) ودعم رسوم الهاتف
- دعم تكاليف التدفئة من مكاتب حكومة الولاية
- إثبات استلام المساعدة الإجتماعية او بديل التعويض (ASVG, BSVG, GSVG)
- إثبات استلام إعانة السكن

يمكن استبدال هذه الأجهزة :



غسالة الملابس

ثلاجات مجمدات
مجموعات الثلاجة
والفريزر

غسالة الصحون

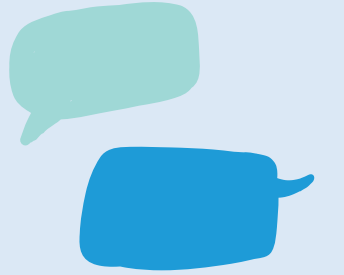
المواقد الكهربائية
(الأفران)

هذا هو كيف يتم ذلك :



١. الإستشارة الاولية

حدد موعدا لمحادثة شخصية في أحد المراكز المشورة التابعة لكارييتس. يمكنك العثور على التفاصيل الاتصال على ظهر البطاقة : بطاقة الهوية وإستمارة التسجيل والمتطلبات الأهلية



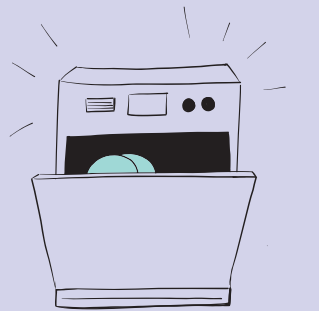
٢. نصيحة لتوفير الطاقة في منزلك

سيأتي أحد المستشارين إلى منزلك وينظر في المكان الذي يمكنك فيه توفير الطاقة. سوف تناقشان معا أفضل أفضل الافكار الادخار معلومات : إذا لزم الأمر , فإننا نقدم ترجمة فورية أثناء الإستشارة.

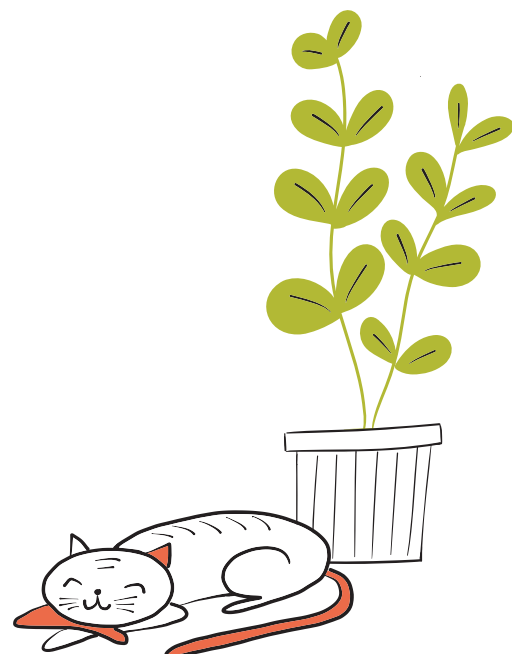
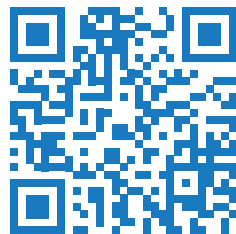


٣. جهاز جديد مجاني

سيتحقق المستشار مما إذا كان يجب استبدال اجهزتك القديمة او المكسورة . إذا لزم الأمر , سيتم استبدال جهاز واحد أو جهازين . يتم تضمين تسليم وتجميع والتخلص من الأجهزة القديمة



این کد را اسکن کنید و
درخواست خود را شروع کنید
www.caritas.at/energiesparberatung



از این طریق با ما در تماس باشید



Hotline: 05 17 76 300



energiesparberatung@caritas.at



www.caritas.at/energiesparberatung

Caritas
Wir helfen.

EP:
ElectronicPartner

 Bundesministerium
Klimaschutz, Umwelt,
Energie, Mobilität,
Innovation und Technologie



صرفه جویی در مصرف انرژی در خانه
مشاوره و تعویض لوازم خانگی
هزینه های انرژی را گام به گام کاهش دهید!

چه کسانی می توانند از این برنامه استفاده کنند؟

افرادی که محل اصلی زندگی شان در اتریش است.

علاوه بر این، یکی از شرایط زیر را هم باید داشته باشند:

- معافیت از پرداخت قبض رادیو تلویزیون، معافیت از پرداخت قبض برق، یارانه هزینه تلفن
- یارانه هزینه های گرمایشی از ادارات دولتی ایالتی
- گواهی و مدرک دریافت کمک های اجتماعی یا کمک هزینه

(ASVG, BSVG, GSVG)

- گواهی دریافت کمک هزینه مسکن

این دستگاه ها قابل تعویض هستند:



به این صورت انجام می شود:

1. مشاوره اولیه

برای یک مکالمه شخصی در مرکز مشاوره کاریتاس وقت بگیرید اطلاعات تماس را می توانید در پشت صفحه پیدا کنید لطفا همراه خود داشته باشید: مدرک شناسایی، فرم ثبت نام و پیش نیازهای واجد شرایط بودن



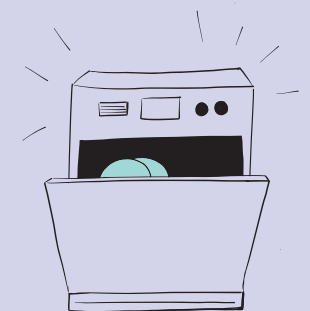
2. مشاوره صرفه جویی در مصرف انرژی در خانه شما

یک مشاور به خانه شما می آید و به این موضوع نگاه می کند که کجا می توانید در مصرف انرژی صرفه جویی کنید. با هم در مورد بهترین ایده های پس انداز بحث خواهید کرد. اطلاعات: در صورت لزوم، در طول مشاوره، برای شما یک مترجم هم داریم.



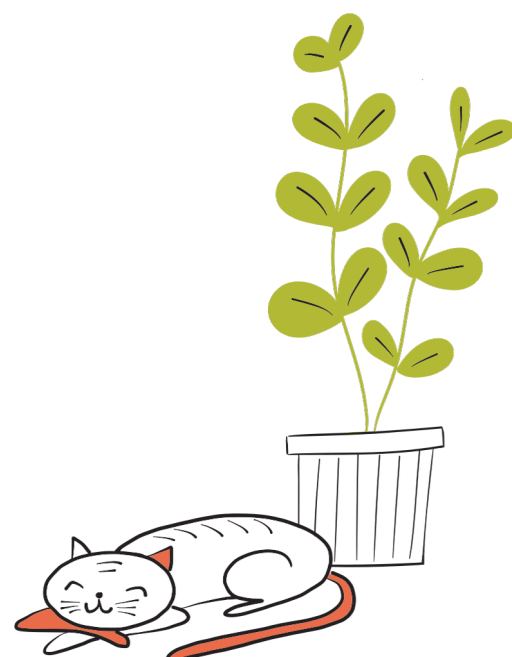
3. دستگاه جدید رایگان

مشاور بررسی می کند که آیا دستگاه های قدیمی یا خراب شما باید تعویض شوند. در صورت نیاز، یک تا دو دستگاه تعویض می شود. تحویل، مونتاژ و دورانداختن دستگاه های قدیمی هم توسط ما انجام می شود.





Scanați codul QR și începeți
solicitarea dumneavoastră!
www.caritas.at/energiesparberatung



Contact:



Telefon: 0676 8776 8047



energiesparen@caritas-ooe.at



www.caritas-ooe.at/energie

Caritas
Wir helfen.

EP:
ElectronicPartner

 Bundesministerium
Wirtschaft, Energie
und Tourismus



ECONOMISIREA ENERGIEI ÎN GOSPODĂRIE CONSILIERE ȘI ÎNLOCUIREA APARATELOR

Reducerea costurilor la energie – pas cu pas!

CINE POATE BENEFICIA DE ACEASTĂ OFERTĂ?

Persoanele care au domiciliul principal în Austria.

În plus, trebuie îndeplinită una dintre următoarele condiții:

- Scutire de la plata taxei ORF, scutire de costuri EAG (§72 EAG), supliment pentru taxa de telefonie
- Ajutor pentru costurile de încălzire acordat de autoritățile guvernelor regionale
- Dovadă privind primirea ajutorului social sau a suplimentului compensatoriu (ASVG, BSVG, GSVG)
- Dovadă privind primirea ajutorului pentru locuință

ACESTE APARATE POT FI ÎNLOCUITE:



Mașini de spălat rufe



Frigidere
Congelatoare
Combinații frigider-
congelator



Mașini de spălat vase



Plite electrice
(inducție)
Cuptoare

AȘA FUNCȚIONEAZĂ:



1. Discuția inițială

Stabiliți o programare pentru o discuție personală la un centru de consiliere Caritas.

Vă rugăm să aduceți: act de identitate, dovada domiciliului și dovada îndeplinirii condițiilor de eligibilitate.



2. Consiliere pentru economisirea energiei la domiciliu

Un consilier vine la domiciliul dumneavoastră și analizează unde puteți economisi energie.

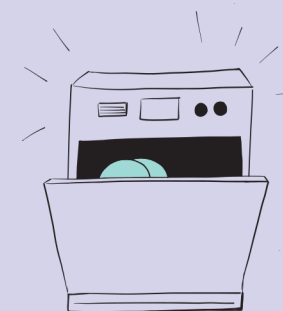
Info: La nevoie, se poate asigura interpret.



3. Înlocuirea gratuită a aparatelor

Dacă este necesar, pot fi înlocuite unul sau două aparate.

Livrarea, montajul și eliminarea aparatelor vechi sunt incluse gratuit.



Hinweis für die Nutzung des Folders

Diese Datei enthält den Folder „Energiesparen im Haushalt – Beratung & Gerätetausch“ in **drei Fremdsprachen**.

Die **deutsche Version** kann unter <https://kea.gv.at/downloads/energiesparen-im-haushalt-folder/> heruntergeladen werden.

Folgende Sprachen finden sich in dieser Datei:

- Arabisch
- Farsi
- Rumänisch

Die Übersetzungen wurden von der Caritas Oberösterreich angefertigt. Für offizielle Formulierungen nutzen Sie bitte die deutsche Version.

Die Folder stehen kostenlos zur Verfügung und dürfen unter Angabe der Quelle gerne vervielfältigt, geteilt und z.B. zu Beratungszwecken eingesetzt werden. Sie können auch bei energiesparen@klimafonds.gv.at bestellt werden.

Kontakt für Rückfragen:

Klima- und Energiefonds
Leopold-Ungar-Platz 2 | Stiege 1 | Top 142
1190 Wien

energiesparen@klimafonds.gv.at
www.klimafonds.gv.at